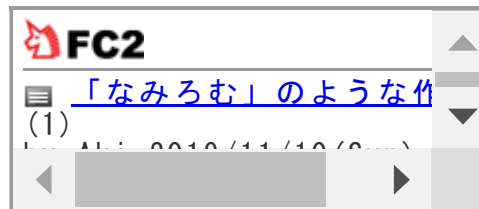


# ZARD研究所BBS

promised you をこよなく愛する ZARD FREAK 憩いの場 ♪with you ♡♡



[B社が何をすべきか考える委員会](#)

[投稿規程／編集・削除方法](#)  
[メロ](#) [ライブ特設ページ](#)

[過去ログ](#) [8](#) [7](#) [6](#) [5](#) [4](#) [3](#) [2](#) [1](#) [旧BBS](#) [土ワイ](#) [Ver.違い](#) [歌詞の理解の為に](#) [駅](#)  
[問い合わせ](#)



▷ [返信を投稿する](#) ▷ [新しい話題を投稿する](#)

## 歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10796  選択 狐声風音太 2012-04-23 13:54:49 [返信](#) [報告](#)

「その店をみたとき、突然、<デジャヴ>という奇妙な言葉が江間隆之の頭にうかんだ。

<Déjà-vu = 既視感 (きしかん) >

彼が大学の学生だったころ、心理学授業で教わった用語である。誰でも一度や二度は憶 (おぼ) えのある現象だが、全くはじめて出会う情景や人物なのに、なぜか以前に見たことがあるような気がしてならない場合があるものだ。その錯覚を<デジャヴ>という。ときには<既視体験>と訳される場合もある。」(五木寛之 「戒厳令の夜」冒頭より) (括弧内のひらがなは原作では、振り仮名です)





私が始めて「デジャヴ」という言葉に接したのは、この小説でした。今から35年ほど前になります。当時はこの言葉を聞く事

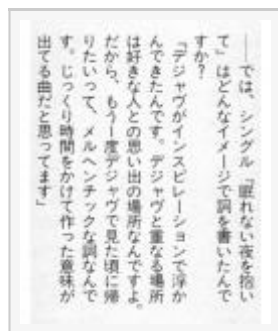
は殆ど有りませんでした。この小説で触れて、10年ほどしてから、だんだん使われるようになり、今ではほぼ普通に使われているのではないのでしょうか。

この歌の中では「デ・ジャ・ヴ」と唄っていますが、この言葉は、「情景」または「風景」という意味と考えても良い様な気がします。

ウィキに拠ると、「見慣れたはずのものが未知のものに感じられることを「未視感」というのも有るそうです。

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10807  選択  stray  2012-04-23 23:05:10  返信  報告



この曲でブレイクして、この曲でTV初出演を果たした  
泉水さんにとっても、往年のファンにとっても思い出深い曲ですね。

インタビュー記事がけっこう残っています。





泉水さん自身の「デジャヴ」解説です。

(BEST HIT 1992年9月号)

> ウィキに拠ると、「見慣れたはずのものが未知のものに感じられることを「未視感」というのも有るそうです。

どこかで見た覚えがあるんだけど思い出せない・・・ってのはよくあるんですが、それは単なる物忘れですよ（笑）。

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'





#10808  選択  stray  2012-04-23 23:07:05  返信  報告

ORICON 1992年8/3号

さて、泉水さんは何を言いたいのでしょうか？



## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'





#10809  選択  stray  2012-04-23 23:14:31  返信  報告



PATIPATI 1992年9月号

初期のインタビューは一貫性がないものが多いので、  
BEST HIT の記事を真に受けてはいけません（笑）。

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'





#10821  選択  狐声風音太  2012-04-24 14:43:54  返信  報告

strayさんへ

>どこかで見た覚えがあるんだけど思い出せない・・・ってのはよくあるんですが、それは単なる物忘れですよ（笑）。  
確かに、先日も財布の札を使ったのを忘れて、買物をして、結局クレジットにした事が有ります。（汗）

PATIPATIの記事を読むと、「デジャヴュ」は彼に一目惚れした事（初めて逢ったのに、以前から知っていたように感じた）を示しているのではないのでしょうか。





## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10824  選択  A k i  2012-04-24 21:14:03  返信  報告

この作品は、アルバムからの先行シングルでもありながらも「勝負曲」でもありましたね。タイアップも「トゥナイト」と当時としてはヒット曲の期待値が高いものですし...

おそらく、テーマが「デジャヴ」なんだろうな...と想います。(丁度この時期、色んなアーティストが曲のタイトルだったり、歌詞の中に入れてみたりした言葉と言う感じがします)

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10825  選択  stray  2012-04-24 21:18:35  返信  報告

狐声風音太さん、こんばんは。

この歌詞は難解です。





別冊宝島「ZARD&アーリー90'sグラフィティ」の一言解説にも、  
"美しく無内容な歌詞も、ポストバブル期と言われるこの時代の空気を反映している"  
と辛らつに書かれているように、私も何百回と聴いたのにまったく意味が掴めません。

主人公の女性が、都会の雑踏の中に、昔の恋人に似た影を見つけます。  
"見覚えある影だなあ"と、そこでデ・ジャ・ヴを覚えるのなら理解できるのですが、  
「あの日見たデ・ジャ・ヴ」と重なる、と言っているのです。

つまり、以前も同じ体験をしていて、前回のデ・ジャ・ヴの時は(笑)、  
その男性の後を追いかけて行って、付き合うになったものの、  
自分が大人に成りきれてなかったから、傷付け合って、「サヨナラ」言ってしまった。

そのことが鮮明に思い出されて、"いかん、いかん、今回は追いかけて、いかん"  
と自分を戒めている曲なのかなあと(笑)。

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10831  選択  MOR  2012-04-25 01:20:06  返信  報告

こんばんは。

「あの日見たデ・ジャ・ヴ」とは、「思い描いていた」とか、「現実と空想が入り交じる」と言う解釈はダメでしょうか。

それなら自分以外の世界はフリーズすると思います。（衝撃的な出会い）

「眠れない夜を抱いて 不思議な世界へと行く」がキーかな？。

詩の全体が夢物語とか妄想の世界の話だとしたら、随分面白いですね。（笑）





どちらかと言うと「夢の世界に逃避」な感じはしますが。

「夢の中の、また夢の中の話し」なんて事は無いか。（汗）

いずれにしても現実と錯綜している詩には見えます。

しかし「トゥナイト」は時代的に見ていたはずなのだけど、EDに使われていた記憶は一切無し。（笑）

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10833  選択  noritama  2012-04-25 02:16:06  返信  報告

MORさん こんばんは。

>どこかで見た覚えがあるんだけど思い出せない・・・ってのはよくあるんですが、

>それは単なる物忘れですよ（笑）。

ドキッ（笑）最近妄想も過ぎるnoritamaです(^^;

>「眠れない夜を抱いて 不思議な世界へと行く」がキーかな？。

>詩の全体が夢物語とか妄想の世界の話だとしたら、随分面白いですね。（笑）

>「夢の中の、また夢の中の話し」なんて事は無いか。（汗）

>いずれにしても現実と錯綜している詩には見えます。





なるほど、夢と現実、現在過去未来・・・迷い道くねくね（笑）・・・夢の中の夢に翻弄される（うなされる?）。

それが、"in my dream mistery" につながるのかな(^^)

>どちらかと言うと「夢の世界に逃避」な感じはしますが。

「また失敗しちゃった・苦笑。あの頃の自分に戻りたいな～」って、失恋した、失敗した自分を振り返っているようにも思えますね。

## Re:歌詞の理解の為にNo.06 '眠れない夜を抱いて'

#10840  選択  stray  2012-04-25 18:40:40  返信  報告

MORさん、noritamaさん、こんばんは。

> 「夢の中の、また夢の中の話し」なんて事は無いかな。（汗）

> いずれにしても現実と錯綜している詩には見えます。

私のは「過去の子入れ子」説ですが、MORさんのは「夢の子入れ子」説ですか。

デ・ジャ・ヴの「どこかで見た・・・」は、夢で見た情景ってことが多いので

「あの日見たデ・ジャ・ヴ」は以前夢で見た情景のことを言ってるのかも知れませんね。

> 「眠れない夜を抱いて 不思議な世界へと行く」がキーかな？。

> 詩の全体が夢物語とか妄想の世界の話だとしたら、随分面白いですね。（笑）

「デ・ジャ・ヴ」がキーになっているものの、主題は「不思議な（ミステリアス）世界」のような気がします。

だとすれば、歌詞の内容も「不思議な話」でかまわないわけで（笑）。

> しかし「トゥナイト」は時代的に見ていたはずなのだけど、EDに使われていた記憶は一切無し。（笑）

私もトゥナイトはたまに見てましたが、EDは見た覚えがないのです（笑）。

OPに使ってくれればいいものを（笑）。

パスワード:

編集

削除